

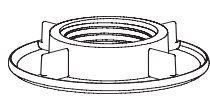
# DISTRIBUÉ PAR: GP LIMITED

8/F, Enterprise Square 3, 39 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Hong Kong

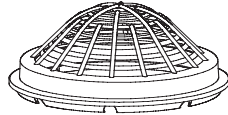
Représentant du Service Client: General Foam Plastics Corporation

(800) 813-0206 • www.GENFOAM.com

## MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE L'ENSEMBLE ÉPURATEUR RP POUR PISCINES HORS TERRE QUICK SET®



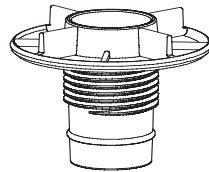
2X



2X



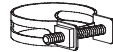
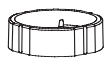
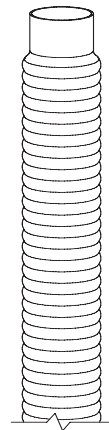
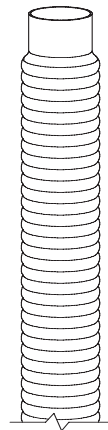
2X



2X

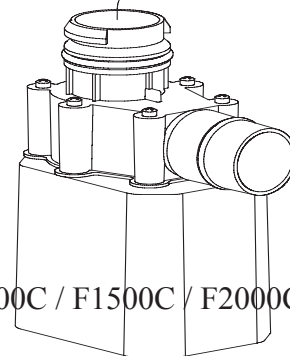
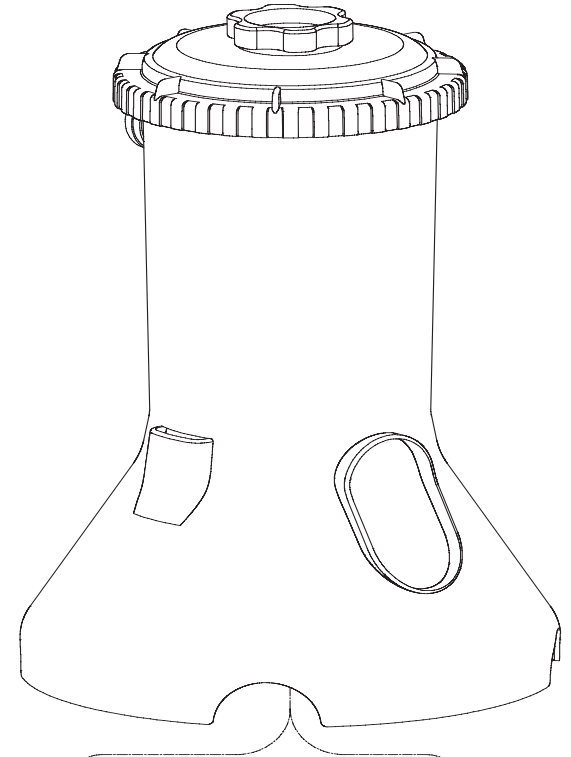
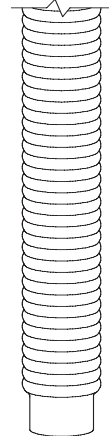
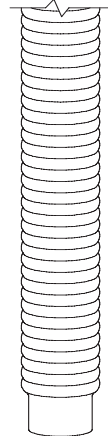


2X

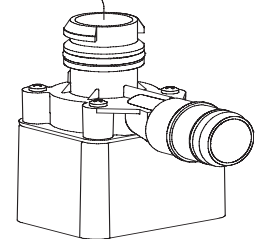


2X

4X



F1000C / F1500C / F2000C



F600C & F700C

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES UL | 2 |
| ÉTAPES PRÉLIMINAIRES                 | 2 |
| MOTOFILTRE                           | 2 |
| NETTOYAGE DES CARTOUCHES FILTRANTES  | 5 |
| ENTRETIEN DE LA PISCINE              | 6 |
| SOINS DE L'EAU DE PISCINE            | 6 |
| GUIDE DÉPANNAGE                      | 7 |
| DÉMONTAGE ET STOCKAGE                | 7 |
| PIÈCES ET ACCESSOIRES                | 8 |

### AVIS AU CLIENT: DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE

GP Limited garantit à l'acheteur originel uniquement, le Motofiltre Type RP contre les défauts de matériaux et fabrication, comme suit:

- 1) GP Limited garantit à l'acheteur originel, le Motofiltre Type RP contre les défauts de matériaux et fabrication pour 180 jours à partir de la date d'achat. L'acheteur originel doit retenir la preuve d'achat sous forme de reçu de vente du magasin et le démontrer à la requête de GP Limited ou son représentant du service client, General Foam Plastics Corporation au (800)813-0206.
- 2) Consultez d'abord le Guide Dépannage en page #7 pour une solution simple. Ne retournez pas votre piscine ou produits au point d'achat. Un agent compétent du représentant du service client vous aidera à résoudre le problème et si nécessaire arranger pour le remplacement des pièces défectueuses.

La garantie limitée ne couvre pas les produits endommagés ou abusés par le consommateur. Dans ce cas vous serez avisé du coût des pièces de rechange ou du besoin de retourner les pièces défectueuses pour échange sous la garantie.



## 2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

En installant et utilisant cet équipement électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, y compris les suivantes:

1. **LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES.**
2. **AVERTISSEMENT** - Pour réduire les risques de blessures, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit à moins qu'ils soient constamment sous la surveillance vigilante d'un adulte capable d'assister un enfant en détresse.
3. **AVERTISSEMENT** - Risque de choc électrique. Branchez uniquement à une prise protégée par un Disjoncteur De Fuite à la Terre (DDFT). Un DDFT doit être installé conformément à la Section 680-31 du National Electrical Code. Si vous ne pouvez pas vérifier que la prise est protégée par un DDFT, faites appel à un électricien qualifié.
4. **AVERTISSEMENT** - Pour réduire le risque de choc électrique, remplacez immédiatement un cordon (avec la pompe) endommagé. Ne jamais enterrer un cordon. Situez le cordon pour éliminer tout abus ou contact des tondeuses à gazon, des tailles-haie, et autre équipements. Ne jamais utiliser une rallonge pour brancher le produit à une alimentation électrique: assurez une prise convenablement située.
5. **ATTENTION** - Le motofiltre est pour utilisation avec les piscines stockables uniquement. **NE PAS** utiliser avec les piscines installées en permanence. Une piscine stockable est construite de façon qu'elle puisse être facilement démontée pour stockage et remontée à son état d'originel. Une piscine installée en permanence est construite dans ou hors sol ou à l'abris dans un bâtiment, donc son démontage et stockage n'est pas facile.
6. **ATTENTION** - Pour assurer une protection contre la possibilité de choc électrique, pour tous vos besoins en pièces de rechange n'utilisez que des pièces du fabricant originel du produit (OEM).
7. **CONSERVEZ CES CONSIGNES.**

### ETAPES PRÉLIMINAIRE

1. **LISEZ SOIGNEUSEMENT TOUTES LES CONSIGNES** et obtenez une compréhension approfondie des besoins pour l'assemblage de votre Motofiltre Type RP de GP Limited.
2. Avant de commencer le montage de la piscine, identifiez, comptez et vérifiez toutes les pièces requises au montage. Consultez la LISTE DES PIÈCES en page #8, sous la colonne quantité correspondant à votre piscine.
3. Il est recommandé d'avoir de la VASELINE pour lubrifier les joints d'étanchéité.

### RP MOTOFILTRE

#### NOTES IMPORTANTES:

1. L'installateur devra suivre les instructions fournies pour la marche des systèmes de circulation.
2. Tout appareillage électrique doit être installé en conformance à l'Article 680 du National Electrical Code (NEC) "Piscines, Fontaines et Installations Similaires", ou sa dernière édition homologuée.
3. La cartouche filtrante (15) 9,53 cm peut contenir autant que 2 pastilles chlore de 2,54 cm de diamètre et la cartouche 20,32 cm peut contenir autant que 6 pastilles chlore de 2,54 cm de diamètre. Vérifiez le niveau de chlore pour déterminer le nombre de pastilles chlore à ajouter. La cartouche filtrante distribuera automatiquement du chlore dans la piscine tant que la pompe fonctionne. **Vous devez avoir la cartouche filtrante (15) du genre ayant au centre un noyau séparateur en maille (voir page 3) pour pouvoir utiliser le distributeur de chlore. NE PAS l'utiliser pour distribuer du chlore en poudre, un traitement de choc ou toute autre genre de produits chimiques, car cela pourrait endommager la pompe, la cartouche filtrante et la piscine.**
4. Ces systèmes Motofiltre RP sont fabriqués par Dongguan Polyfilm Plastics Products Co. Ltd. et catalogué par UL (dossier #E307476) - isolation double et mise à la terre - 115 V.C.A. - 60 Hz. (Tous ces appareils doivent être alimentés d'un minimum de 105 V.C.A. pour démarrer et fonctionner correctement.)

|   |           |            |            |
|---|-----------|------------|------------|
| Système Filtre RP600 avec Pompe F600C   | 46 watts  | 0,8 ampère | 2195 L/hr  |
| Système Filtre RP800 avec Pompe F700C   | 57 watts  | 1,1 ampère | 2952 L/hr  |
| Système Filtre RP1000 avec Pompe F1000C | 80 watts  | 2,2 ampère | 4068 L/hr  |
| Système Filtre RP1000 avec Pompe F1500C | 120 watts | 2,0 ampère | 5677 L/hr  |
| Système Filtre RP2000 avec Pompe F2000C | 210 watts | 2,2 ampère | 7569 L/hr. |

LUBRIFIEZ  
GENEREUSEMENT  
LES JOINTS  
TORIQUES  
(22 et 23)  
AVEC DE LA  
VASELINE

VOUS DEVEZ  
AVOIR CE  
MODELE DE  
CARTOUCHE  
FILTRANTE  
AYANT AU  
CENTRE UN  
NOYAU  
SEPARATEUR  
A MAILLE, POUR  
UTILISER LE  
DISTRIBUTEUR  
DE CHLORE.

BREVET US #7,005,062

LA CARTOUCHE FILTRANTE (15)  
PEUT CONTENIR DES PASTILLES DE  
CHLORE 2,54 CM DE DIAMÈTRE.  
VÉRIFIEZ VOTRE CONCENTRATION  
DE CHLORE POUR DÉTERMINER LE  
NOMBRE DE PASTILLES À AJOUTER.

| N° | DESCRIPTION                               |
|----|---|
| 1  | CORPS DE POMPE ET CORDON                  |
| 2  | ENSEMBLE ROTOR                            |
| 2A | AIMANT ROTATIF                            |
| 2B | TURBINE                                   |
| 2C | ARBRE                                     |
| 2D | RONDELLES DE BUTÉE                        |
| 2E | CAPUCHONS D'EXTRÉMITÉS D'ARBRE            |
| 3  | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE LA POMPE            |
| 4  | BOITIER DU VOLUTE                         |
| 5  | JOINT TORIQUE (Sur le boîtier du volute)  |
| 6  | VIS À TÊTE PHILIPS                        |
| 7  | ÉCROU DE RETENUE DE LA POMPE              |
| 8  | BOITE DU FILTRE                           |
| 9  | COUVERCLE ÉTANCHE                         |
| 10 | BAGUE DE RETENUE DU COUVERCLE ÉTANCHE     |
| 11 | VIS ÉVENT                                 |
| 12 | TUYAU D'ASPIRATION                        |
| 13 | TUYAU DE REFOULEMENT                      |
| 14 | COLLIERS DE SERRAGE                       |
| 15 | CARTOUCHE FILTRANTE                       |
| 16 | TRAVERSÉE DE PAROI (TdP)                  |
| 17 | TdP. RONDELLES DE BUTÉE (Blanche)         |
| 18 | TdP. ÉCROU                                |
| 19 | TdP. CRÉPINE                              |
| 20 | TdP. BOUCHON                              |
| 21 | TdP. JOINT D'ÉTANCHÉITÉ (Noir)            |
| 22 | JOINT TORIQUE (Sur la boîte du filtre)    |
| 23 | JOINT TORIQUE (Sur la vis évent)          |
| 24 | JOINT TORIQUE (Sur connexions des tuyaux) |
| 30 | PAROI DE LA PISCINE                       |

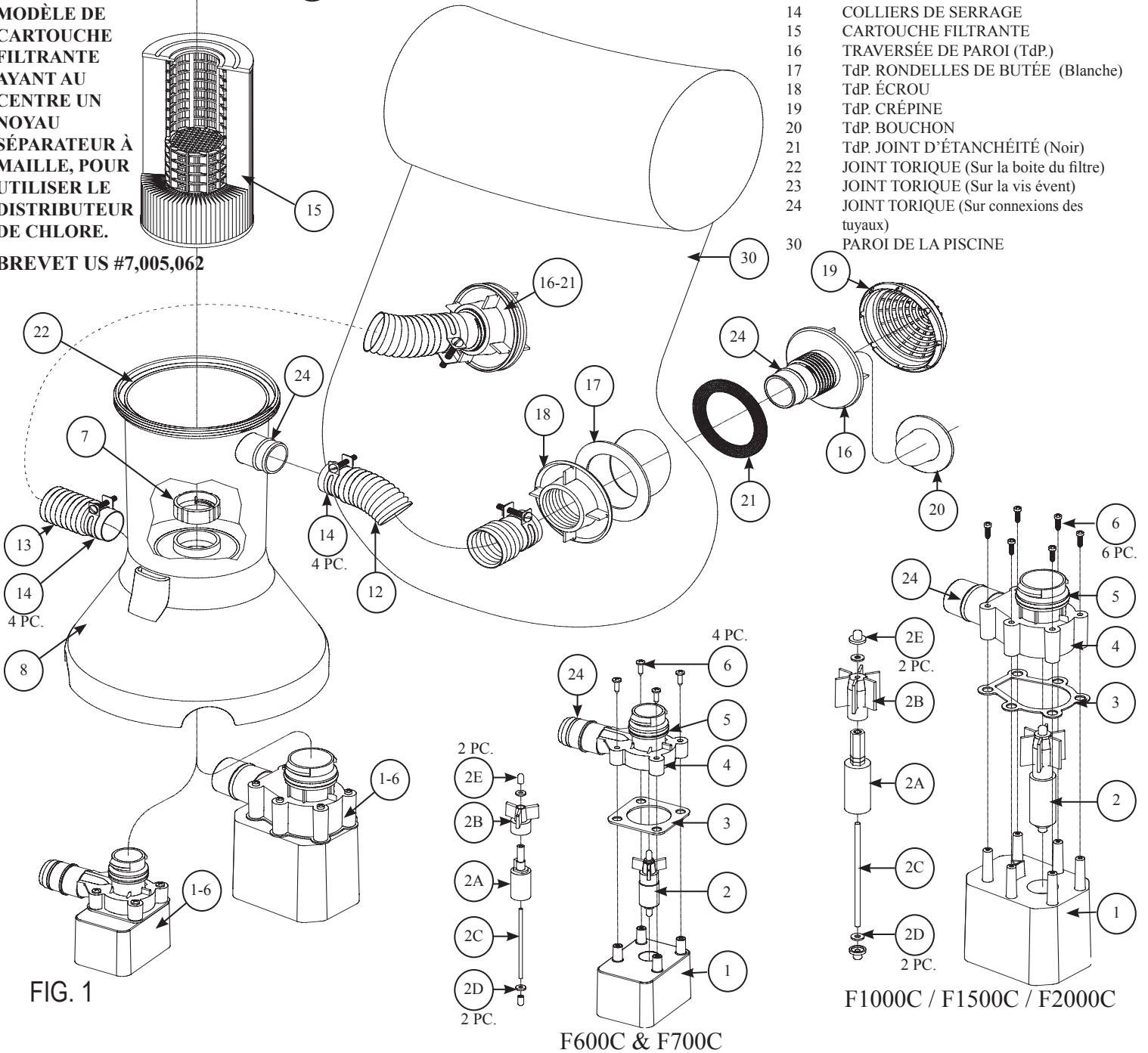


FIG. 1

F600C & F700C

F1000C / F1500C / F2000C

## I. ASSEMBLAGE DU MOTOFILTRE: (RÉFÉRENCE EN PAGE 3, FIG. 1)

### AVERTISSEMENT - EXTRÊMEMENT IMPORTANT!

- Risque de choc électrique, branchez uniquement à une prise de courant protégée par un Disjoncteur Différentiel de Fuite à la Terre (DDFT). Si vous ne pouvez pas vérifier que la prise est protégée par DDFT, faites appel à un électricien qualifié.
- La prise de courant doit être éloigné de la piscine d'au moins 3,05m.
- Le système de filtration peut être utilisé autant d'heures désirées, mais **JAMAIS** quand la piscine est occupée.
- Ne pas utiliser des rallonges pour alimenter le système; installer une prise de courant convenablement située.
- Ne pas enterrer le cordon.

**NOTE** - Le motofiltre comprend quatre sections: une motopompe; ensemble filtrage; un sac de quincaillerie; et tuyau d'aspiration /de refoulement.

A. D'abord, retirez la bague de retenue (10) du couvercle étanche, le couvercle étanche (9) et la cartouche filtrante (15) de la boîte du filtre. Lubrifiez le joint torique de la pompe (5) avec de la vaseline. Tenez fermement la boîte du filtre (8) et insérez le corps de pompe (1) de manière que la sortie du boîtier du volute (4) passe à travers l'ouverture sur le côté de la base. Insérez la pompe à fond tout en faisant passer les deux nervures du boîtier du volute à travers les deux fentes dans le fond de la boîte. Par l'intérieur de la boîte, installez l'écrou de retenue de la pompe (7) audessus de l'entrée du boîtier du volute. Vissez l'écrou (7) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à un serrage ferme. Voir Fig. 2.

B. Prenez les tuyaux d'aspiration et de refoulement (12, 13) et retirez du sac de quincaillerie deux colliers de serrage (14). Desserrez les colliers de serrage et glissez-les sur l'extrémité de chaque tuyau. Lubrifiez les joints toriques (24) de la boîte du filtre. Installez un tuyau sur l'entrée de la boîte du filtre et le second tuyau sur la sortie de la boîte du filtre. Serrez les deux colliers de serrage (14).

C. Repérez les pièces (16-21) des deux ensembles de traversée de paroi. Lubrifiez le joint d'étanchéité noir (21) et placez-le sur les filets de la traversée de paroi (16). Par l'intérieur de la piscine, insérez la traversée de paroi avec un joint d'étanchéité à travers un des trous dans la paroi. Placez la rondelle de butée blanche (17) sur la traversée de paroi, ensuite vissez l'écrou (18) sur la traversée de paroi sans trop serrer. **NE PAS** visser trop fort l'écrou sur la traversée de paroi ou créer des faux plis autour de la rondelle de butée (17) ou autour du joint d'étanchéité (21). Bouchez la traversée de paroi de piscine (16) avec le bouchon (20) par l'intérieur de la piscine. Répétez ce processus pour l'autre ensemble de traversée de paroi en les installant dans l'autre trou dans la paroi. Gardez pour plus tard les crépines (19) des traversées de paroi. Commencez à remplir la piscine.

D. Après avoir rempli la piscine, positionnez le motofiltre entre les deux traversées de paroi sur le côté de la piscine à environ 15,24 cm de la base. Le tuyau d'aspiration (12), attaché au haut de la boîte du filtre, doit faire face à droite, et le tuyau de refoulement (13) attaché à la pompe, au bas de la boîte du filtre, doit faire face à gauche. Voir Fig. 3.

E. Glissez les deux restants colliers de serrage (14) sur les extrémités des deux tuyaux. Raccordez les tuyaux aux traversées de paroi installées sur le côté de la piscine, pour l'aspiration et le refoulement. L'aspiration est à droite et le refoulement à gauche. Serrez les deux colliers de serrage (14) pour tenir en place les deux tuyaux.

F. Dévissez de 1-1/2 tours la vis évent (11) sur le couvercle étanche (9). **REMARQUE: IL EST NÉCESSAIRE D'ÉVENTER LE SYSTÈME POUR LAISSER L'AIR S'ÉCHAPPER QUAND LA BOÎTE DU FILTRE SE REMPLIT D'EAU.**

G. De l'intérieur de la piscine, retirez les deux bouchons (20) des traversées de paroi aspiration et refoulement. Cela permettra au système du filtre de se remplir d'eau. **NE PAS** jeter les bouchons (20) des traversées de paroi - Vous en aurez besoin pour remplacement de la cartouche filtrante ou l'entretien de la pompe. Quand le système est plein, l'eau apparaîtra sortant du sillon de la vis évent. Par un serrage à main, revissez la vis évent dans le couvercle étanche jusqu'à que le joint torique forme avec la vis un joint étanche et que l'eau arrête de s'échapper. Maintenant installez les deux crépines (19) en les emboîtant sur les Traversées de Paroi (16).

H. À ce point, l'ensemble filtre doit être étanche. Vérifiez tous les tuyaux et les raccords, la vis évent, pour s'assurer de **4** l'absence de fuite d'eau. Si vous trouvez des fuites, voyez #4 dans le Guide de Dépannage en page #7.

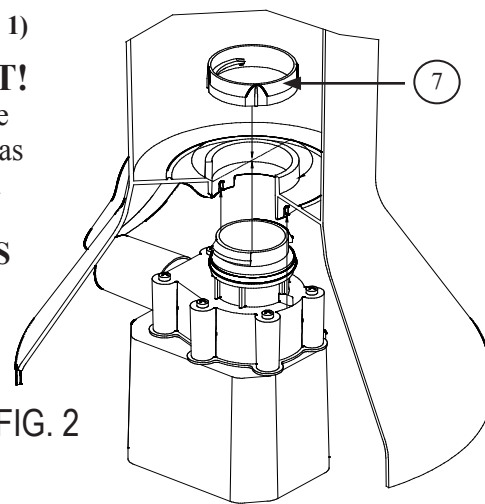


FIG. 2

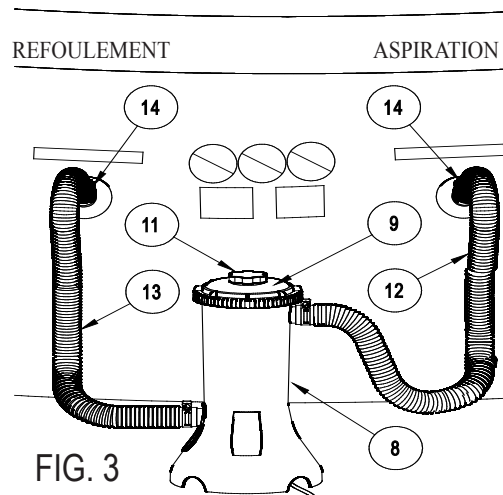


FIG. 3

## 2. DÉMARRAGE DE LA POMPE:

**IMPORTANT: POUR UN FILTRAGE EFFICACE DE L'EAU DE PISCINE LA CARTOUCHE FILTRANTE DOIT ÊTRE FERMEMENT EMBOÎTÉE SUR L'ENTRÉE DE LA POMPE.**

**NOTE: LES CARTOUCHES FILTRANTES AYANT UN TROU DE 4,45 cm DE DIAMÈTRE FONCTIONNERONT CORRECTEMENT. TOUTE AUTRE DIMENSION DU TROU EMPÊCHERA UN FILTRAGE EFFICACE. LA CARTOUCHE DOIT ÊTRE ÉTANCHE AUX DEUX EXTRÉMITÉS.**

- A. Branchez le motofiltre dans une prise de courant bien connectée à la terre, située au moins 3,05 mètres loin de la piscine et protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT).
- B. Vérifiez le raccord de refoulement à l'intérieur de la piscine pour un débit correct produisant un jet d'eau solide dans la piscine. Ce débit servira comme indicateur pour déterminer le besoin de nettoyer et/ou de remplacer la cartouche. Si vous constatez une diminution du débit, nettoyez et/ou remplacez la cartouche filtrante.
- C. Testez l'eau et ajustez au besoin, voir "SOIN DE L'EAU DE PISCINE" en page #6. **TRÈS IMPORTANT - POMPE ET FILTRE SEULS NE PRÉVIENNENT PAS LA PROLIFÉRATION DES ALGUES DANS L'EAU DE PISCINE; CELA NE PEUT ÊTRE ACCOMPLI QUE PAR LE MAINTIEN CONTINU DE LA CONCENTRATION APPROPRIÉE DU CHLORE ET L'ÉQUILIBRE DU pH.**
- D. Au début il sera nécessaire de nettoyer et/ou remplacer plusieurs fois le filtre jusqu'à atteindre les niveaux de chlore et de pH. Nous vous recommandons d'avoir en permanence une cartouche filtrante de rechange à portée de la main. Les cartouches filtrantes sont en vente dans le magasin où vous avez acheté votre piscine, ou vous pouvez les commander de GFP, voir page #8, article #15.

## 3. INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE DES CARTOUCHES FILTRANTES:

- A. Vous aurez besoin de nettoyer la cartouche filtrante. D'abord débranchez (coupez le courant) le motofiltre, retirez les deux crépines (19) des Traversées de Paroi et bouchez les deux Traversées de Paroi, (d'aspiration et de refoulement) avec les Bouchons (20) de Traversée de Paroi. Bien presser les Bouchons dans les ouvertures pour assurer un joint étanche. Lentement dévissez la Vis d'Évent (11) pour purger l'air du filtre. Avec les deux mains appuyez sur la Bague de Retenue (10) du Couvercle Étanche tout en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever, ensuite retirez le Couvercle Étanche (9) et la Cartouche Filtrante (15). Après avoir terminé le nettoyage de la cartouche filtrante, lubrifiez généreusement le Joint Torique (22) à l'aide de vaseline et puis réassemblez dans l'ordre inverse.
- B. La cartouche filtrante peut être nettoyée de tout débris à l'aide d'un tuyau de jardin par lavage sous pression de l'intérieur et l'extérieur du filtre, en s'assurant de laver tout les plis. Les fines particules de saletés sont nettoyés plus facilement quand la cartouche est sèche. Alors, après avoir laver au jet la cartouche, laisser le filtre sécher et Brossez Prudemment la surface entre les plis sans frotter. Nettoyer et frotter brusquement le filtre causera l'usure rapide de la cartouche par comparaison à un arrosage au jet correct.
- C. Huiles de bronzage, huiles corporelles et algues peuvent déposer une couche sur les plis du filtre que l'arrosage au jet est incapable de débarasser complètement. Ces couches d'huiles et/ou algues boucheront rapidement les pores du filtre et par la suite réduiront énormément le filtrage. Par conséquent il est impératif de débarasser le filtre de ces matériaux aussitôt que possible. Pour enlever ces huiles, nous recommandons de tremper la cartouche dans une solution de **0,45 kg de phosphate trisodium** (ou tout autre détergent puissant) pour **18,9 litres** d'eau pour une durée de **12 heures**. Le phosphate trisodium est en vente dans plusieurs supermarchés, quincaillier ou magasins de produits de nettoyage. Après avoir débarasser ces huiles, rincez bien la cartouche filtrante pour enlever toute saleté. Pour les problèmes d'algues, ajoutez **0,24 litres de chlore de piscine** ou **0,47 litres d'eau de javel** à la solution de nettoyage, **1 heure** avant de retirer la cartouche filtrante de la solution de nettoyage. Rincez soigneusement la cartouche filtrante avant de la placer dans la cuve du skimmer. Vérifiez les propriétés chimiques de l'eau de piscine pour déterminer la cause de la croissance des algues.
- D. Des dépôts excessifs de calcium et/ou de minéraux peuvent se déposer sur la cartouche filtrante et doivent être traités différemment. Renseignez-vous chez votre fournisseur local de produit pour piscine à propos de produits supplémentaires de nettoyage des cartouches filtrantes ou traitement des dépôts de calcium ou minéraux. C'est le moment de retirer la vis d'évent (11) et mettre des pastilles de chlore dans le filtre (15) si nécessaire.
- E. Une cartouche filtrante de réserve est un excellent investissement. Elle permet de continuer à filtrer l'eau de la piscine pendant que vous nettoyez ou remplacez une cartouche filtrante sale. De plus, une cartouche filtrante bien entretenue et propre vous garantira un fonctionnement parfait du motofiltre.

## ENTRETIEN DE LA PISCINE:

6

1. Vérifiez et ajustez le pH et la concentration du chlore quotidiennement à l'aide des produits chimiques requis. Voir plus bas: "SOINS DE L'EAU DE PISCINE".
2. Vérifiez quotidiennement le débit du motofiltre. Si le débit est réduit, see Symptôme 2 dans "GUIDE DÉPANNAGE" page #7
3. Vérifiez si le motofiltre a des fuites. Si vous découvrez une fuite, voir Symptôme 4 dans "GUIDE DÉPANNAGE" page #7.
4. Vérifiez périodiquement les coutures. Les réparations mineures peuvent être effectuées avec le kit de rustines fourni avec la piscine. Des rustines supplémentaires sont disponibles à General Foam Plastics ou chez votre fournisseur local.

## SOINS DE L'EAU DE PISCINE

1. Les articles suivant sont nécessaires et disponibles chez votre fournisseur local de produits pour piscine:
  - A. TROUSSE D'ANALYSE - pour vérifier la concentration du chlore et le niveau du pH.
  - B. PASTILLES DE CHLORE 2,54 cm - pour désinfecter l'eau de piscine et contrôler la prolifération des algues.
  - C. EQUILIBRE DU pH - produits chimiques pour hausser le pH (soude caustique) ou abaisser le pH (acide).
  - D. ALGICIDES - pour éliminer les algues.
  - E. CHOC-CHLOREUR - pour détruire les combinaisons de chlore, ammoniac, azote et composants organiques.
  - F. EPUISSETTE À MANCHE - pour ramasser feuilles, déchets et insectes de la piscine.
  - G. DISTRIBUTEUR DE CHLORE - (fourni avec le motofiltre) pour pastilles chlore de 2,54 cm UNIQUEMENT.
2. Utilisez quotidiennement le trousseau d'analyse pour vérifier le pH et la concentration de chlore. Ajustez avec les produits chimiques spécifiés.

**NOTE:** Une concentration excessive de chlore ou un niveau bas de pH pourra endommager le liner de la piscine.
3. La piscine peut être nettoyée avec un aspirateur activé par la pression d'un tuyau de jardin. Cet aspirateur est disponible chez General Foam Plastics ou le fournisseur des produits de piscine.
4. Un pédiluve près de la piscine pour nettoyer vos pieds avant d'accéder dans la piscine aidera à la propreté de la piscine.
5. L'eau de puits présente souvent des problèmes particuliers avec la chimie de l'eau. Si vous devez utiliser l'eau de puits, donnez à votre fournisseur de produits chimiques un échantillon de cet eau pour analyse avant d'ajouter N'IMPORTE quel produits.
6. Calculez la quantité de produits chimiques nécessaire pour corriger l'eau de votre piscine en vous basant sur la capacité en litres de votre piscine. Notez: Il est recommandé d'utiliser un seau de 18,92 litres pour mélanger et dissoudre l'eau et les produits chimiques et ensuite verser le contenu du seau dans l'eau de la piscine. Suivez les instructions et directives des fabricants des produits chimiques.

Pour votre convenance, enregistrez ci-dessous les informations de votre piscine:

| MODÈLE DE LA PISCINE | MODÈLE MOTOFILTRE | CAPACITÉ PISCINE/LITRES |
|----------------------|-------------------|-------------------------|
|                      |                   |                         |

\*La plupart de fournisseurs analyseront gratuitement votre eau de piscine et vous conseilleront les produits chimiques nécessaires et la quantité de chaque pour votre piscine. Pour cela vous devrez leur donner la capacité de votre piscine en litres.

7. **IMPORTANT** - Nous ne pouvons trop insister sur l'importance d'un traitement chimique correcte quotidien de l'eau. Les niveaux du chlore et du pH doivent être maintenus tout le temps. **POMPE ET FILTRE SEULS NE PRÉVIENNENT PAS LA PROLIFÉRATION DES ALGUES DANS L'EAU DE PISCINE; CELA NE PEUT ÊTRE ACCOMPLI QUE PAR LE MAINTIEN CONTINUE DE LA CONCENTRATION APPROPRIÉ DU CHLORE ET L'ÉQUILIBRE DU pH.**
  - A. Maintenez le pH entre 7,3 et 7,8.
  - B. Maintenez la concentration du chlore entre 1,0 et 1,6 ppm (parts par million).
  - C. Choc-chlorinez votre piscine au moins chaque deux semaines.

### NOTE:

1. En temps chaud et usage intense, le pH et le chlore auront besoin d'être maintenus à la valeur supérieure et le choc-chlore de la piscine effectué chaque semaine.
2. L'usage d'une bâche et/ou bâche solaire aideront au maintient des niveaux de pH et du chlore en réduisant les pertes par évaporation de votre piscine.

**ATTENTION** - Votre piscine sera endommagée par une concentration élevée de chlore et un bas pH.

**DANGER** - Vous devez suivre les instructions d'utilisation des produits chimiques de piscine concernant la quantité et l'usage recommandé.

**6** **NE JAMAIS** mettre dans la piscine des morceaux ou des pastilles de produits chimiques; cela présente un danger aux baigneurs et/ou peut endommager votre liner.

## DÉBRANCHEZ LE CORDON ÉLECTRIQUE AVANT DE DÉPANNER LE MOTOFILTRE

| SYMPTOME  | PROBLÈME   | SOLUTION POSSIBLE   |
|---|--|---|
| <b>1</b> Le moteur ne démarre pas ou démarre puis s'arrête                  | <b>A</b> Appareil Non Branché  | <b>A</b> Le motofiltre doit être branché à une prise 3-broche avec mise à la terre protégée par DDFT.   |
|   | <b>B</b> DDFT Déclenché  | <b>B</b> Rétablissez le DDFT. Si le problème persiste, faites vérifier le circuit par un électricien.   |
|   | <b>C</b> Bas Voltage   | <b>C</b> Vérifiez le voltage - doit être 105 à 125 volts alternatif.  |
|   | <b>D</b> Rotor Bloqué  | <b>D</b> Voyez le diagramme "Service du Rotor" dans le schéma de montage du motofiltre en page #3.  |
| <b>2</b> Débit nul ou débit faible à travers le tuyau de refoulement        | <b>A</b> Niveau D'eau Bas  | <b>A</b> Le niveau de l'eau ne doit pas être entrepris de 5,1cm audessous du bas du boudin gonflable ou doit couvrir la bouche d'aspiration d'au moins 10,2cm.  |
|   | <b>B</b> Entrée / Refoulement Encrassés                                | <b>B</b> Vérifiez les encrassements dans le tuyau d'aspiration et le tuyau de refoulement.  |
|   | <b>C</b> Cartouche Filtrante Sale                                      | <b>C</b> Nettoyez (voir en page #5) ou remplacez la cartouche filtrante. Des cartouches de rechange rendent le dépannage plus facile.   |
|   | <b>D</b> Rotor Bloqué  | <b>D</b> Voyez le diagramme "Service du Rotor" dans le schéma de montage du motofiltre en page #3.  |
| <b>3</b> Le motofiltre ne nettoie pas la piscine (eau trouble, verte, etc.) | <b>A</b> Concentration Du Chlore                                       | <b>A</b> Maintenez la concentration du chlore entre 1,0 et 1,6 ppm.   |
|   | <b>B</b> Cartouche Filtrante Sale                                      | <b>B</b> Nettoyez (voir en page #5) ou remplacez la cartouche filtrante. Des cartouches de rechange rendent le dépannage plus facile.   |
|   | <b>C</b> Niveau Du pH  | <b>C</b> Maintenez le pH entre 7,3 et 7,8.  |
|   | <b>D</b> Cartouche Filtrante Endommagée                                | <b>D</b> Vérifiez la cartouche filtrante pour dommages et/ou trous. Remplacez si endommagée.  |
|   | <b>E</b> Débit Faible  | <b>E</b> Vérifiez les encrassements dans le tuyau d'aspiration et le tuyau de refoulement.  |
|   | <b>F</b> Autres Produits Chimiques Requis                              | <b>F</b> Faites analyser l'eau par le revendeur des produits pour piscine. D'autres produits chimiques peuvent être nécessaire d'être ajouté en raison de la variété de l'eau de chaque région.                   |
|   | <b>G</b> Eau De Piscine Très Sale                                      | <b>G</b> Faites fonctionner le motofiltre plus souvent, mais jamais quand la piscine est utilisée. Nettoyez la cartouche filtrante plus souvent.  |
| <b>4</b> Fuite d'eau  | <b>A</b> Tuyau Aspiration/Tuyau Refoulement (4) Endroits De Connexions | <b>A</b> Ajustez les colliers de serrage (14) sur les manchettes des tuyaux, vérifiez les joints toriques (24) et reserrez. Vérifiez les tuyaux pour trous ou fissures. Remplacez si necessaire. Voir en page #3. |
|   | <b>B</b> Vis Évén Sur Le Couvercle D'Étanchéité                        | <b>B</b> Vérifiez si le joint torique (23) est endommagé. Remplacez au besoin. Lubrifiez avec de la vaseline.   |
|   | <b>C</b> Bague De Retenue Du Couvercle Étanche/Couvercle Étanche       | <b>C</b> Vérifiez si le joint torique (22) est endommagé. Remplacez au besoin. Lubrifiez avec de la vaseline.   |
|   | <b>D</b> Pompe Au Boitier Du Volute                                    | <b>D</b> Reserrez les vis (6). Vérifiez si le joint d'étanchéité (3) de la pompe est endommagé. Remplacez si necessaire. Voir en page #3.   |
|   | <b>E</b> Boitier Du Volute À La Cartouche Filtrante                    | <b>E</b> Vérifiez le joint torique (5) du boitier du volute pour dommages. Remplacez si necessaire. Voir page #3.   |

## DÉMONTAGE ET RANGEMENT DU MOTOFILTRE

- A. D'abord, débranchez le motofiltre. Ensuite retirez les deux Crépines (19) des Traversées de Paroi et bouchez les deux Traversées de Paroi (16) de la piscine avec les deux Bouchons (20).
- B. Dévissez lentement la Vis Évén (11) du Couvercle Étanche (9), pour dépressuriser l'ensemble motofiltre.
- C. Retirez la Bague de Retenue (10) du Couvercle Étanche en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la dévisser. Retirez le Couvercle Étanche (9). Retirez la Cartouche Filtrante (15) et retirez toutes pastilles de chlore de l'intérieur du noyau de la cartouche filtrante.
- D. Desserrez les Colliers de Serrage (14), retirez les tuyaux d'Aspiration et de Refoulement (12, 13) et laissez l'eau couler.
- E. Retirez les deux ensembles de Traversée de Paroi, pièces (16-21), de la paroi de la piscine. Nettoyez et séchez toutes les pièces et réassemblez - les pour garder toutes les pièces ensemble. NE PAS remettre les pièces à travers les trous dans la paroi de la piscine.
- F. Nettoyez et séchez toutes les pièces du motofiltre, y compris les cartouches filtrante.
- G. Lubrifiez généreusement les Joints Toriques (22) du Couvercle Étanche (9) et (23) de la Vis Évén (11), avec de la vaseline et ensuite réassemblez-les avec le Couvercle Étanche (9), la Bague de Retenue (10), la Vis Évén (11) sur la Boite du Filtre (8). Rangez soigneusement toutes les pièces du motofiltre.

# PIÈCES DÉTACHÉES ENSEMBLE ÉPURATEUR RP

| NO. | DESCRIPTION                                   | RP600 / E600C |       | RP800 / F700C |       | RP1000 / F1000C |       | RP1000 / F1500C |       | RP2000 / F2000C |        | QTE | LBS |
|-----|---|---------------|-------|---------------|-------|-----------------|-------|-----------------|-------|-----------------|--------|-----|-----|
|     |   | PIÈCE No      | COÛT  | PIÈCE No      | COÛT  | PIÈCE No        | COÛT  | PIÈCE No        | COÛT  | PIÈCE No        | COÛT   |     |     |
| 1   | CORPS DE POMPE AVEC CORDON                    | 096-050136    | 20.00 | 096-050406    | 30.00 | 096-050504      | 35.00 | 096-050504      | 35.00 | 096-050504      | 45.00  | 1   | 4   |
| 2   | ENSEMBLE ROTOR                                | 096-050137    | 8.00  | 096-110003    | 10.00 | 096-050505      | 15.00 | 096-050598      | 20.00 | 096-050505      | 25.00  | 1   | 1/2 |
| 3   | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE LA POMPE                | 078-110186    | 1.00  | 078-110031    | 1.50  | 078-110078      | 2.50  | 078-110078      | 2.50  | 078-110078      | 2.50   | 1   | 1/4 |
| 4   | BOITIER DU VOLUTE                             | 078-110187    | 1.50  | 078-110189    | 3.00  | 078-110097      | 5.00  | 078-110097      | 5.00  | 078-110147      | 7.00   | 1   | 1/4 |
| 5   | JOINT TORIQUE (Sur boîtier du volute)         | 090-130012    | 1.25  | 090-130012    | 1.25  | 090-130012      | 1.25  | 090-130012      | 1.25  | 090-130025      | 1.50   | 1   | 1/4 |
| 6   | VIS À TÊTE PHILIPS (6 PC)                     | 090-010063    | .75   | 090-010063    | .75   | 090-010063      | .75   | 090-010063      | .75   | 090-010063      | .75    | 1   | 1/4 |
| *   | POMPE ASSEMBLÉE #1 À #6                       | 096-050138    | 30.00 | 096-050086    | 45.00 | 096-050091      | 50.00 | 096-050599      | 55.00 | 096-050118      | 75.00  | 1   | 5   |
| 7   | ÉCROU DE RETENUE DE LA POMPE                  | 078-110110    | 1.50  | 078-110110    | 1.50  | 078-110110      | 1.50  | 078-110110      | 1.50  | 078-110143      | 1.50   | 1   | 1/4 |
| 8   | BOITE DU FILTRE                               | 078-110188    | 15.00 | 078-110100    | 15.00 | 078-110114      | 15.00 | 078-110114      | 15.00 | 078-110139      | 25.00  | 1   | 2   |
| 9   | COUVERCLE ÉTANCHE                             | 078-110101    | 6.00  | 078-110101    | 6.00  | 078-110101      | 6.00  | 078-110101      | 6.00  | 078-110140      | 8.00   | 1   | 1   |
| 10  | BAGUE DE RETENUE DU COUVERCLE ÉTANCHE         | 078-110102    | 4.00  | 078-110102    | 4.00  | 078-110102      | 4.00  | 078-110102      | 4.00  | 078-110102      | 4.00   | 1   | 1   |
| 11  | VIS ÉVENT                                     | 078-110103    | 2.00  | 078-110103    | 2.00  | 078-110103      | 2.00  | 078-110103      | 2.00  | 078-110103      | 2.00   | 1   | 1/4 |
| 12  | TUYAU D'ASPIRATION 91,4cm                     | 063-060032    | 3.50  | 063-060010    | 3.50  | 063-060010      | 3.50  | 063-060010      | 3.50  | 063-060010      | 3.50   | 1   | 1   |
| 13  | TUYAU DE REFOULEMENT 91,4cm                   | 063-060032    | 3.50  | 063-060010    | 3.50  | 063-060010      | 3.50  | 063-060010      | 3.50  | 063-060010      | 3.50   | 1   | 1   |
| 14  | COLLIER DE SERRAGE                            | 090-160009    | .25   | 090-160005    | .25   | 090-160005      | .25   | 090-160005      | .25   | 090-160005      | .25    | 4   | 1/2 |
| 15  | CARTOUCHE FILTRANTE 9,5cm/0,19sqm             | 090-050140    | 5.00  | N/A           | ---   | N/A             | ---   | N/A             | ---   | N/A             | ---    | 1   | 1   |
| *   | CARTOUCHE FILTRANTE 20,3cm/0,65sqm            | N/A           | ---   | 090-130011    | 10.00 | 090-130011      | 10.00 | 090-130011      | 10.00 | 090-130011      | 10.00  | 1   | 1   |
| 16  | TRAVERSÉE DE PAROI (T.d.P.)                   | 078-110198    | 3.00  | 078-110122    | 3.00  | 078-110122      | 3.00  | 078-110122      | 3.00  | 078-110122      | 3.00   | 2   | 1/2 |
| 17  | RONDELLE DE BUTÉE (T.d.P.)                    | 078-110199    | 1.25  | 078-110124    | 1.25  | 078-110124      | 1.25  | 078-110124      | 1.25  | 078-110124      | 1.25   | 2   | 1/4 |
| 18  | ÉCROU (T.d.P.)                                | 078-110200    | 1.75  | 078-110125    | 1.75  | 078-110125      | 1.75  | 078-110125      | 1.75  | 078-110125      | 1.75   | 2   | 1/4 |
| 19  | CRÉPINE (T.d.P.)                              | 078-110280    | 2.50  | 078-110067    | 2.50  | 078-110067      | 2.50  | 078-110067      | 2.50  | 078-110067      | 2.50   | 2   | 1/4 |
| 20  | BOUCHON (T.d.P.)                              | 078-110126    | 2.00  | 078-110126    | 2.00  | 078-110126      | 2.00  | 078-110126      | 2.00  | 078-110126      | 2.00   | 2   | 1/2 |
| 21  | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ (T.d.P.)                   | 078-110202    | 1.50  | 078-110123    | 1.50  | 078-110123      | 1.50  | 078-110123      | 1.50  | 078-110123      | 1.50   | 2   | 1/4 |
| 22  | JOINT TORIQUE (Sur la boîte du filtre)        | 090-130022    | 2.00  | 090-130022    | 2.00  | 090-130022      | 2.00  | 090-130022      | 2.00  | 090-130022      | 2.00   | 1   | 1/4 |
| 23  | JOINT TORIQUE (Sur la vis évent)              | 090-130021    | 1.50  | 090-130021    | 1.50  | 090-130021      | 1.50  | 090-130021      | 1.50  | 090-130021      | 1.50   | 1   | 1/4 |
| 24  | JOINT TORIQUE (Sur les connexions des tuyaux) | 090-130029    | 1.50  | 090-130030    | 1.50  | 090-130030      | 1.50  | 090-130030      | 1.50  | 090-130030      | 1.50   | 4   | 1/4 |
| 25  | MODE D'EMPLOI                                 | 084-120815    | 2.00  | 084-120815    | 2.00  | 084-120815      | 2.00  | 084-120815      | 2.00  | 084-120815      | 2.00   | 1   | 1/2 |
| 26  | KIT RUSTINES                                  | 090-250002    | 2.00  | 090-250002    | 2.00  | 090-250002      | 2.00  | 090-250002      | 2.00  | 090-250002      | 2.00   | 1   | 1/4 |
| *   | MOTOFILTRE ASSEMBLÉ #1 A #25                  | 096-050139    | 60.00 | 096-050547    | 80.00 | 096-050548      | 90.00 | 096-050597      | 95.00 | 096-050116      | 125.00 | 1   | 8   |

Besoin d'aide? Téléphonnez au Parts Department  
au (800) 813-0206 de 8:00 à 17:00 du lundi au vendredi horaire standard Est